ПРЕДЛОГ

З А К О Н

О ПОТВРЂИВАЊУ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ LD 1768 (2012) ИЗМЕЂУ БАНКЕ ЗА РАЗВОЈ САВЕТА ЕВРОПЕ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Члан 1.

Потврђује се Оквирни споразум о зајму LD 1768 (2012) између Банке за развој Савета Европе и Републике Србије, потписан 27. јануара 2016. године у Паризу, Република Француска и 5. фебруара 2016. године у Београду, Република Србија у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Оквирног споразума о зајму LD 1768 (2012) између Банке за развој Савета Европе и Републике Србије, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DU CONSEIL DE L'EUROPE

LD 1768 (2012)

FRAMEWORK LOAN AGREEMENT

between

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

and

REPUBLIC OF SERBIA

The **COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK**, International Organisation, Paris (hereinafter, the ***CEB***), on the one hand,

and

The **REPUBLIC OF SERBIA** (hereinafter, the ***Borrower***), on the other hand,

- Having regard to the loan application submitted by the Republic of Serbia dated 21 February 2012 (hereinafter, the ***Loan Application***),
- Having regard to the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe,
- Having regard to the CEB's Loan Regulations adopted by the CEB Administrative Council's Resolution 1495 (2006) and subsequently amended by the CEB Administrative Council's Resolution 1530 (2010) (hereinafter, the **Loan Regulations**).
- Having regard to the CEB's Overall policy framework for loan and project financing (hereinafter, the Loan Policy) adopted by the CEB Administrative Council's Resolution 1495 (2006) and subsequently amended by the CEB Administrative Council's Resolutions 1522 (2009) and 1530 (2010),
- Having regard to the CEB's Environmental Policy adopted by the CEB Administrative Council's Resolution 1530 (2010) (hereinafter, the **Environmental Policy**),
- Having regard to the CEB's Procurement Guidelines adopted by the CEB's Administrative Council in September 2011 (hereinafter, the **Procurement Guidelines**),

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING:

Definitions

"Allocation" means the commitment of a Tranche by the Borrower to the eligible component parts of the Project (identified by means of a standard table appended to this Agreement) even if such Tranche has not yet been paid out for the Project.

"Business Day" means a day on which the TARGET 2 System (Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer System) is operating.

"Closing Date" means the date from which, upon notification by the CEB to the Borrower, no further disbursements can be requested by the Borrower.

"**Environmental Law''** means EU law and the national laws and regulations of the Republic of Serbia, as well as applicable international treaties, of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the environment.

"EURIBOR" (Euro Interbank Offered Rate) is the rate at which euro interbank term deposits within the euro zone are offered by one prime bank to another prime bank. It is sponsored by the European Banking Federation, computed by Reuters and published every Business Day in Brussels at 11 a.m. on Reuters page EURIBOR01.

"Final Beneficiaries" are the individuals that benefit from the social effects of the Project.

"Modified Following Business Day Convention" means a convention whereby if a specified date would fall on a day which is not a Business Day, such date would be the first following day that is a Business Day unless that day falls in the next calendar month, in which case that date would be the first preceding day that is a Business Day.

"Project Implementing Body" (hereinafter called the ***PIB***) means the Ministry of Justice of the Republic of Serbia (or any successor thereto), which, by delegation of the Borrower, oversees the implementation of the Project.

"Project Implementation Unit" (hereinafter called the ***PIU***) means the dedicated co-ordinating structure, which, by delegation of the PIB, is in charge of the day-to-day implementation, management and follow-up of the activities included under the Project.

"Projected State of Progress of Works" means the ratio of eligible expenditures, for all the component parts of the Project, to total eligible cost of the Project, where eligible expenditures include already-incurred expenditures as well as those that are expected to be incurred for a determined period of time not exceeding one year from the date of the latest monitoring report (as defined in Article 4.2.2. below).

"State of Progress of Works" means the ratio of already-incurred eligible expenditures, on all the component parts of the Project, to total eligible cost of the Project.

"Tranche" means an amount disbursed or to be disbursed from the loan.

Article 1. Conditions

The Loan is granted under the general conditions of the Loan Regulations and under the special conditions established by this framework loan agreement (hereinafter the ***Agreement***), its Appendices and its side letters (hereinafter the ***Side Letters***).

Article 2. The Project

The CEB grants to the Borrower, who accepts, a Loan (hereinafter, the ***Loan***) for the financing of the Project ref. LD 1768 (2012), approved by CEB's Administrative Council on 15 March 2012, consisting in the partial financing of the construction and equipment of a new prison facility located in Kragujevac (Serbia) (hereinafter, the ***Project***).

The Loan is granted by the CEB in consideration of the commitment that the Borrower is making to apply it solely to financing the Project, as described in Appendix 1, and to carry out such Project under the conditions which are detailed in this Agreement and its Appendices.

Any change to the way the Loan is applied that has not received the CEB's approval may lead to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan, under the terms of Articles 3.3., 3.5. and 3.6. of the Loan Regulations.

Article 3. The Loan

3.1. Financial conditions

The amount of the Loan granted is:

EUR 17 000 000
Seventeen million euros

It shall be disbursed in Tranches.

For each Tranche, the amount, the interest rate, the disbursement date, the repayment period and each party's accounts for payments shall be determined jointly by the Borrower and the CEB. The repayment period shall not be greater than twenty (20) years, including up to five (5) years of grace.

A Side Letter which specifies these conditions shall be drawn up at the time of disbursement substantially in the form set out in Appendix 2.

3.2. Disbursement

The CEB shall disburse the Loan in a minimum of two (2) Tranches. The amount of each Tranche shall be determined according to the State of Progress of Works and/or Projected State of Progress of Works.

The signature of the Side Letter for the first Tranche must occur within twelve (12) months following the entry into force of the present Agreement as defined under Article 3.3.

The first Tranche shall not exceed 50% of the approved Loan amount.

Each subsequent Tranche can be disbursed only after the Borrower confirms in writing to the CEB, subject to compliance with article 4.2.2. below, that 90% of the previous Tranche has been Allocated.

3.3. Conditions for disbursement

The signature of the Side Letter for the first Tranche will be subject to the CEB having previously received, in form and substance satisfactory to it, of the following evidence or documentation:

1. Evidence in English satisfactory to CEB that the execution of this Agreement by the Borrower has been duly authorised and that the person(s) signing this Agreement is/are duly authorised to do so with the specimen signature of such person(s); and
2. Legal opinion in English issued by the Ministry of Justice, in form and substance satisfactory to CEB, covering the issues of capacity, power and authority of the Borrower and confirming that the Agreement is valid, binding and enforceable in accordance with its terms.
3. Evidence that the Feasibility Report prepared for the Project has been officially approved by the Borrower;
4. Evidence that a PIU has been set up by the PIB in accordance with Article 4.1.2. of the Agreement;
5. A Procurement Plan in accordance with Article 4.1.3. of the Agreement;

In addition, the signature of the Side Letters for all Tranches, including the first Tranche, shall be subject to the CEB having previously received the following:

1. Evidence in English satisfactory to CEB that the execution of the relevant Side Letters by the Borrower has been duly authorised;
2. Evidence that the person(s) signing the relevant Side Letter is/are duly authorised to do so with the specimen signature of such person(s).

3.4. Closing Date

The Closing Date is set at 30 September 2019.

If deemed necessary, the Parties may agree to an extension of the Closing Date by means of an exchange of letters.

3.5. Payment details

All the amounts due by the Borrower under this Agreement are payable in the currency of each Tranche to the account number communicated by the CEB to the Borrower at the time of disbursement.

The Borrower or the bank instructed by the Borrower, as the case may be, shall send a written payment notice to the CEB at least five (5) Business Days before payment of any amounts due under this Agreement.

Any payment under this Agreement shall be made on a Business Day subject to the Modified Following Business Day Convention.

Article 4. Monitoring the Loan and the Project

4.1. Use of the Loan

4.1.1. Period

Unless otherwise agreed to in writing between the Parties (by means of an exchange of letters), the Borrower shall allocate the Tranches within twelve (12) months after each disbursement. The proceeds of the Loan cannot be used for the financing of taxes, customs and other duties.

The amount not allocated to the Project within such period shall be repaid to the CEB within thirty (30) days upon expiration of the aforementioned 12-month period.

The Borrower undertakes to bear the cost resulting from this repayment. This cost shall include that which the CEB will have to bear due to the reinvestment of the same amount on the date of repayment for the residual life of the original Loan, as well as any other related cost. The reinvestment rate shall be determined by the CEB on the basis of market conditions on the repayment date and for the period in question. The cost shall therefore be calculated taking into account the difference between the original rate and the reinvestment rate.

Furthermore, if a Tranche disbursed by the CEB is not allocated to the Project or is only partially allocated to it within the period mentioned in the first paragraph above, this would constitute an event as listed in Article 3.3. (h) of Chapter 3 of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3., 3.5. and 3.6. of the Loan Regulations.

4.1.2. Implementation of the Project

The Borrower designates the Ministry of Justice as the PIB. The PIB will establish and maintain within its structure a Project Implementation Unit (PIU). The Borrower undertakes (i) to provide the necessary complementary financial resources needed for the functioning of the PIU within the budget line of the PIB (as described in Appendix 1); and (ii) to take all necessary actions for the PIU to be appropriately staffed and equipped.

The PIU will keep a separate account for all the activities carried out under the Project which may be audited by CEB.

Notwithstanding the above, the Borrower shall remain responsible to ensure compliance with the obligations set forth under the Agreement and liable for any infringement thereof.

4.1.2.1. Duty of care

The Borrower shall apply all care and diligence, and shall exercise all typically used means, in particular legal, financial, technical, social and managerial, which are required for the proper implementation of the Project.

4.1.2.2. Increased or revised cost of the Project

Should the costs of the Project, as described in Appendix 1 attached hereto, increase or be revised for whatever reason, the Borrower shall ensure that the additional financial resources for the completion of the Project are available.

In any case, financing by the CEB shall not exceed 60% of the total cost of the Project, excluding interest and financial charges, such as defined in Appendix 1.

4.1.2.3. CEB visibility

The Borrower shall (i) indicate in all its promotional material related to the Project that the latter is partly financed by the CEB (displaying in an appropriate way CEB's logo) and (ii) consult with CEB regarding the official press releases about the Project.

4.1.2.4. Project undertakings

The Borrower undertakes that:

- The implementation of the Project will comply with the eligibility criteria/eligible costs set out in the Loan Policy;

- The implementation of the Project will comply with the Environmental Policy. In particular, the PIB, on behalf of the Borrower, shall ensure that:
  (i) All environmental impact assessments (EIA), consents and planning permissions, as and when necessary for the realisation of the Project, are timely obtained from competent authorities and all recommendations/conditions attached to each such EIA, consent or permission are fulfilled;
  (ii) The conceptual design of the Project sets targets on indicators in terms of energy consumption as well as monitoring instruments to compare energy performance of new and existing buildings and facilities.
- All rights of way or use related to land and real estate property will be timely obtained and remain in force;
- All works and property forming part of the Project are permanently insured in accordance with standard industry practice;
- Maintenance (direct or indirect), repair, overhaul and renewal of all equipment and real estate property forming part of the Project will be carried out as required to keep it in good working order; in this respect, the Borrower shall inform CEB in due course of all the arrangements made to this end.
- The implementation of the Project will not lead to a violation of the European Convention on Human Rights and of the European Social Charter; and
- The implementation of the Project will comply with the relevant rules on fraud, corruption and money laundering, as further detailed below under Article 4.1.4.

Failure to comply with the above undertakings would constitute an event as indicated in Article 3.3. (h) of Chapter 3 of the Loan Regulations and, following a notification from CEB, may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Article 3.3., 3.5. and 3.6. of the Loan Regulations.

4.1.3. Procurement

Procurement of supplies, works and services to be financed under the Project shall comply with the Procurement Guidelines. In particular, the thresholds above which the Borrower shall be required to obtain supplies, works and services through international procurement procedures are the ones set out in the relevant EU Procurement Directives, as published from time to time in the Official Journal of the European Union (OJEU). The Procurement Plan (and any update thereof) indicating the procurement methods for each contract shall be submitted to the CEB for approval. Upon receipt, the CEB will inform the Borrower of the scope of review that CEB will carry out for each contract.
Should the Borrower fail to comply with the undertakings arising out of the Procurement Guidelines, the CEB (i) may declare the relevant contract expenditure as ineligible for Allocation under the Project; and/or (ii) may proceed with the suspension, cancellation or demand of early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3., 3.5. and 3.6. of the Loan Regulations.

4.1.4. Integrity Commitment

The Borrower warrants that it has not committed, and no person to its present knowledge has committed, and undertakes that it will not commit, and no person, with its consent or prior knowledge, will commit, in connection with the procurement

process under the Project or the execution of any contract under the Project, as described in Appendix 1, a corrupt, fraudulent, coercive or collusive practice.

For the purposes of this Agreement:

- "A corrupt practice is the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party";
- "A fraudulent practice is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit, or to avoid an obligation";
- "A coercive practice is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party";
- "A collusive practice is an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party".

In this respect, the knowledge of any member of the PIB or PIU shall be deemed the knowledge of the Borrower. The Borrower undertakes to inform CEB if it should become aware of any fact or information suggestive of the commission of any such practice.

The Borrower shall also ensure that the PIU will institute, maintain and comply with internal procedures and controls in compliance with applicable national laws and best practices, for the purpose of ensuring that no transaction is entered into (i) with the aim of money laundering or (ii) with the aim of financing terrorism, particularly for the benefit of any of the individuals or institutions named on the lists of sanctioned persons promulgated by the United Nations Security Council or its committees pursuant to Security Council Resolutions 1267 (1999), 1373 (2001) (available at http:/www.un.org/terrorism), as updated from time to time, and/or by the Council of the EU pursuant to its Common Positions 2001/931/CSFP and 2002/402/CSFP and their related or successor resolutions and/or implementing acts in connection with terrorism financing matters.

Failure to comply with the above warranties and undertakings would constitute a breach of Article 3.3. (g) and/or Article 3.3. (h) of Chapter 3 of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3., 3.5. and 3.6. of the Loan Regulations.

The PIB, on behalf of the Borrower, undertakes:

(a) To take such action as CEB shall reasonably request to investigate and/or terminate any alleged or suspected act or failure to comply with the undertakings described in Article 4.1.4.;

(b) To facilitate any investigation that CEB may make concerning any such act or failure to comply with the undertakings described in Article 4.1.4.; and

(c) To inform CEB of the measures taken to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any such act or failure to comply with the undertakings described in Article 4.1.4.

The Head of the PIB shall be responsible for contacts with CEB for the purposes of Article 4.1.4.

4.2. Information requirements

4.2.1. Information concerning the Project

The PIU, on behalf of the Borrower, shall keep accounting records concerning the Project, which shall be in conformity with international standards, showing, at any point, the Project's state of progress, and which shall record all operations made and identify the assets and services financed with the help of the Loan.

The PIU, on behalf of the Borrower, undertakes to respond within a reasonable period to any request for information from the CEB and to provide it with any documentation that the CEB should consider necessary and may reasonably request, for the proper implementation of the Agreement, particularly as concerns the monitoring of the Project and the use of the Loan.

The PIU, on behalf of the Borrower, shall inform the CEB immediately of any legislative or regulatory change in the economic sector relevant to the Project, and, in a general sense, of any event which may have a material adverse impact on the execution of its obligations under the Agreement. Any event that may have a material adverse impact on the execution of the Borrower's obligations under the Agreement would constitute an event as listed in Article 3.3 (h) of Chapter 3 of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3., 3.5. and 3.6. of the Loan Regulations.

4.2.2. Monitoring reports

Every six (6) months, from the beginning of Project implementation until completion of the entire Project, the PIU, on behalf of the Borrower, shall send to the CEB a monitoring report as of mid-year and year-end. The PIU shall also send a monitoring report prior to any disbursement request with the exception of the first Tranche. These reports must be deemed satisfactory by the CEB before any disbursements may be made.

Monitoring reports shall address:

- The state of Allocation of the disbursed Loan Tranches;
- The progress of the Project's financing and procurement plans;
- The progress of the Project itself, in terms of physical advancement and expenditures incurred;
- Project management details; and
- Project performance indicators (as specified in Appendix 4).

Appendix 3 provides the template specifying the minimum information required by the CEB for monitoring reports. Alternative formats containing the same information may also be used.

4.2.3. Project completion report

Upon physical completion of the entire Project, the PIU, on behalf of the Borrower, shall present a final report containing an appraisal of the Project's economic, financial, social and environmental effects. This report must be deemed satisfactory by the CEB.

4.2.4. Monitoring missions

The PIU, on behalf of the Borrower, undertakes to favourably receive any monitoring missions carried out by employees of the CEB or outside consultants hired by the CEB, and to provide all the necessary co-operation, including by facilitating visits to

the relevant Project sites. In particular, the CEB may have an on-site audit of the Project's accounting carried out by one or more consultants of its choice, at the Borrower's expense, in the case of default by the Borrower in respect of any of its obligations under the Loan.

Article 5. Discharge of the Borrower's obligations

After payment of the full amount of the principal of the Loan and all interest and other expenses resulting therefrom, in particular those amounts under Articles 6. and 7. below, the Borrower shall be fully released from its obligations towards the CEB, with the exception of those set out in Articles 4.2.1. and 4.2.4. above for the purposes of a possible ex-post evaluation of the Project.

Article 6. Interest for delay

For disbursements in EURO, and notwithstanding any other recourse available to the CEB under the Agreement and the Loan Regulations or otherwise, if the Borrower does not pay all interest or any other amount payable under the Agreement, at the latest on the due date specified, the Borrower must pay additional interest on the amount due and not fully paid, at the one-month EURIBOR rate as of the due date at 11 a.m. (local time in Brussels), plus 2.5% per annum, as of the due date of this amount until the date of actual payment.

The applicable one-month EURIBOR rate shall be updated every 30 days.

Article 7. Associated costs

All duties and taxes of all kinds, due and paid, and all expenses resulting either from the conclusion, execution, liquidation, cancellation or suspension of this Agreement, in all or in part, or from the guarantee or the Loan, together with all judicial or extra-judicial acts having this Loan as their origin, shall be borne by the Borrower.

However, the provisions of Article 4.7. of Chapter 4 of the Loan Regulations shall apply regarding the costs of the arbitration procedure mentioned in said Chapter 4.

Article 8. Pari passu and negative pledge

The Borrower declares that no other commitment has been made or will be made in the future which might give a third party a preferential rank, a preferential right of payment, a collateral or guarantee of any nature whatsoever which might confer enhanced rights upon third parties (hereinafter, a ***Security***).

If such a Security were nevertheless granted to a third party, the Borrower agrees to form or supply an identical Security in favour of the CEB or, where it is hindered in doing so, an equivalent Security, and to stipulate the formation of such a Security in favour of the CEB.

Failure to comply with these provisions would represent an event as laid down in Article 3.3. (h) of Chapter 3 of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3., 3.5. and 3.6. of the Loan Regulations.

Article 9. Representations and warranties

The Borrower represents and warrants:

- that its competent bodies have authorised it to enter into the Agreement and have given the signatory(ies) the authorisation therefor, in

accordance with the laws, decrees, regulations, articles of association and other texts applicable to it;

- that the drawing up and execution of the Agreement does not contravene the laws, decrees, regulations, articles of association, and other texts applicable to it and that all the permits, licences, and authorisations necessary therefor have been obtained and shall remain valid for the entire Loan period.

Any change in relation to the above representations and warranties must, for the entire Loan period, be notified to the CEB immediately, and any supporting documents provided.

Article 10. Relations with third parties

The Borrower may not raise any fact relating, within the scope of the use of the Loan, to its relations with third parties in order to avoid fulfilling, either totally or partially, the obligations resulting from the Agreement.

The CEB may not be involved in disputes which might arise between the Borrower and third parties and the costs, whatever their nature, incurred by the CEB due to any claims, and in particular all legal or court costs, shall be at the expense of the Borrower.

Article 11. Interpretation of the Agreement

The Borrower states that it has received a copy of the Loan Regulations, and has taken note thereof. Where there is a contradiction between any provision whatsoever of the Loan Regulations and any provision whatsoever of the Agreement, the provision of the Agreement shall prevail.

The headings of the paragraphs, sections, and chapters of the Agreement shall not be used for its interpretation

In no case shall it be presumed that the CEB has tacitly waived any right granted to it by the Agreement.

Article 12. Applicable law

The Agreement, its Appendices and the Side Letters relating thereto shall be governed by the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949) and, secondarily, if necessary, by French law.

Disputes between the parties to the Agreement shall be subject to arbitration under the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations.

Article 13. Execution of an arbitration award

The Parties agree not to take advantage of any privilege, immunity or legislation before any jurisdictional or other authority, whether domestic or international, in order to object to the enforcement of an award handed down under the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations.

Article 14. Notices

Any notice or other communication to be given or made under this Agreement to CEB or the Borrower shall be in writing and shall be deemed to have been duly given

or made when it is delivered by hand, airmail or facsimile by one party to the other at such party's address specified below.

For the Borrower: **Ministry of Finance of the Republic of Serbia**
20, Kneza Miloša Street – 11000 Belgrade, Serbia
Attention: Minister of Finance and/or State Secretary
Fax: (+381 11) 361 89 61 [or] (+381 11) 364 26 32

For the CEB: **Council of Europe Development Bank**
55, avenue Kléber – 75116 Paris, France
Attention: Directorate General for Loans and Social Development
Fax: (+33 1) 47 55 37 52

All communications to be given or made shall be in English or French or, if in another language, shall be accompanied by an English or French certified translation thereof, when so required by the CEB.

Article 15. Entry into force

The Agreement shall enter into force upon ratification by the Parliament of the Republic of Serbia and upon written confirmation to that effect received by CEB from the Borrower.

Article 16. Originals of Agreement

The Agreement is drawn up in two (2) originals, each of which is equally valid.

One original is kept by each of the Parties.

Belgrade, on February 5th, 2016
For the **Republic of Serbia**

…….
Name Dušan Vujović, Ph.D.
Title Minister of Finance

Paris, on 27. Januarz 2016
For the **Council of Europe Development Bank**

……
The Governor / Vice-Governor
Apolonio RUIZ LIGERO
Vice-Governor

LIST OF APPENDICES

APPENDIX 1 **PROJECT DESCRIPTION**

APPENDIX 2 **SIDE LETTER (TEMPLATES):**

- ***Appendix 2a:*** *Side Letter for a fixed rate loan in Euro*

- ***Appendix 2b:*** *Side Letter for a floating rate loan in Euro*

APPENDIX 3 **MONITORING REPORTS (TEMPLATES):**

- *Narrative Monitoring Report*

- ***Table 1:*** *Costs/Financing sources*

- ***Table 2:*** *Annual Procurement Plan*

- ***Table 3:*** *List of awarded contracts*

- ***Table 4:*** *Loan utilisation*

- ***Table 5:*** *Financial sources*

- ***Table 6:*** *Breakdown of funding received*

APPENDIX 4 **PROJECT PERFORMANCE INDICATORS**

Appendix 1

PROJECT DESCRIPTION

I.	**LD reference:**	1768 (2012)
	Borrower:	Republic of Serbia (through the Ministry of Finance)
	Approval by the Administrative Council:	15 March 2012
	Amount approved:	EUR 17 000 000

II.	**Sector of action:**	The Project will encompass the following sector of action of the CEB: *"Infrastructure of administrative and judicial public services"*.
	Planned works:	The objective of the project is to build and equip a new High Security prison facility in Kragujevac. The new prison facility will have a capacity for 400 inmates who will be serving sentences of 5 years or more.
	Location:	Kragujevac (Serbia)
	Estimated total cost of the Project:	EUR 28.95 million (net of VAT)
	Indicative costs and financing plan:	The indicative **cost breakdown** and **financing plan** for the Project are as follows:

COSTS	**Amount** *(MEUR)*
Design and preparatory activities	0.9
Technical control of the design documentation; Preparation of the tender documentation for works	0.05
Land and site preparation	5.2
Construction works (civil works and services)	18.3
Equipment supply (including security equipment)	2.7
Supervision of works and equipment supply	0.7
Project management	0.3
Staff training	0.4
Contingencies	0.4
***TOTAL** (net of VAT)*	***28.95***

FINANCING SOURCES	**Amount** *(MEUR)*	**Share of total** *(%)* *
Republic of Serbia	0.2	0.69%
WBIF-IPF **	0.7	2.42%
WBIF-IPF **	0.05	0.17%
Republic of Serbia	5.2	17.96%
CEB	16.8	58.03%
Republic of Serbia	1.5	5.18%
Republic of Serbia	2.7	9.33%
WBIF-IPF **	0.7	2.42%
CEB	0.2	0.69%
Republic of Serbia	0.1	0.35%
Republic of Serbia	0.4	1.38%
Republic of Serbia	0.4	1.38%
***TOTAL** (net of VAT)*	***28.95***	***100.00%***

** Exact percentages may not add up, due to rounding.*

*** WBIF-IPF: Western Balkans Investment Framework – Infrastructure Projects Facility.*

	Progress of works:	0% at the time of the Loan Application.

III.

Eligibility criteria:	The Borrower will comply with the eligibility criteria set out in the Loan Policy under the following sector of action of the CEB: *"Infrastructure of administrative and judicial public services"*.
Eligible costs:	CEB's Loan cannot be allocated to indirect taxes, including value added tax (VAT).

IV.

Project performance indicators:	A list of project performance indicators which will serve as a basis for the evaluation during Project implementation is presented in Appendix 4.

V.

Social and environmental aspects:	**Social aspects** The main social effect will be to ensure much better conditions for sentence serving than it exists in the rest of the prison and penitentiary facilities in Serbia, at present. The Project will contribute to the improvement of efficiency of the Serbian penal system, including strengthening of prison capacities. Apart from the improvement of facilities, this Project will help develop better living conditions for the inmates and prison staff in the new prison and lessen the burden on the existing infrastructure. More generally, beyond the targeted beneficiaries, the Project will combine education and training activities that will benefit all prisoners and staff, thereby providing long-term benefits to society as a whole. **Environmental aspects** The Project was classified as Environmental Category B, in accordance with the CEB's Environmental Policy, based on the information provided by the Serbian Authorities. In line with CEB's recommendations made during the Project preparation phase, specific attention will be given at design stage to energy efficiency, water saving measures, waste disposal and wastewater management aspects with a view to minimise potential adverse effects of the Project on the environment.

Appendix 2a

SIDE LETTER FOR A
FIXED RATE LOAN IN EURO (*Template*)

LD 1768 (2012) – [*number*] Tranche

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

SIDE LETTER

To the Framework Loan Agreement dated [*date*]

between

The **COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK**
(hereinafter called "CEB")

and

The **REPUBLIC OF SERBIA**
(hereinafter called the "Borrower")

The present *Side Letter* and the Framework Loan Agreement determine the terms and conditions agreed upon for the [*number*] Tranche in reference to article [*number*] of the said Framework Loan Agreement.

Loan Amount	**EUR [amount]**
Maturity	[*number*] -year final maturity with a [*number*] year grace period
Fixed Interest Rate	**[number percent] per annum**
Interest Payment	Semi-annually/Annually in arrears
Day-Count-Fraction	30/360 unadjusted, Modified Following Business Day Convention
Business Day	As defined in the Framework Loan Agreement
Disbursement Date	[*date*]
Payment Instructions (Borrower)	Account number [*number*] of [*name of Bank and city*]. SWIFT CODE: [*cipher*] via [*name correspondent bank and city*] SWIFT CODE: [*cipher*]
Payment Instructions (CEB)	As per Art. 3.5 of Framework Loan Agreement

Payments for interest and principal will be made in accordance with the attached Schedule of Repayments. Whereas interest will be paid for the first time on [*date*], principal will be repaid for the first time on [*date*].

All payments shall be made to CEB's account according to the Payment Instructions (CEB) described above.

These provisions are subject to the agreement "Modified Following Business Day Convention", the definition of which is to be found in the Framework Loan Agreement, signed between CEB and the Borrower on [*date*].

The present Side Letter shall enter into force upon signature by the Borrower and CEB.

[City, *date*]
For the **Council of Europe Development Bank**

[*City, date*]
For the **Republic of Serbia**

Appendix 2b

SIDE LETTER FOR A
FLOATING RATE LOAN IN EURO (*Template*)

LD 1768 (2012) – [*number*] Tranche

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

SIDE LETTER

To the Framework Loan Agreement dated [*date*]

between

The **COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK**
(hereinafter called "CEB")

and

The **REPUBLIC OF SERBIA**
(hereinafter called the "Borrower")

The present *Side Letter* and the Framework Loan Agreement determine the terms and conditions agreed upon for the [*number*] Tranche in reference to article [*number*] of the said Framework Loan Agreement.

Loan Amount	**EUR [amount]**
Maturity	[*number*] -year final maturity with a [*number*] years grace period
EURIBOR	As defined in the Framework Loan Agreement
Floating Interest Rate	**EURIBOR 3 or 6 months plus or less [*number*] basis points per annum** (Telerate [*reference*] or Reuters [*reference*])* *For the avoidance of doubt, when the determination of the interest rate results in a negative rate (due to a quoted negative floating reference rate, to the operation of a spread that is subtracted from the floating reference rate or to any other circumstances), the interest to be paid by the Borrower will be deemed to be zero*
Interest Payment	Quarterly/Semi-annually in arrears
Day-Count-Fraction	Actual/360, Modified Following Business Day Convention
Business Day	As defined in the Framework Loan Agreement

Disbursement Date	[*date*]
Payment Instructions (Borrower)	Account number [*number*] of [*name of Bank and city*]. SWIFT CODE: [*cipher*] via [*name correspondent bank and city*] SWIFT CODE: [*cipher*]
Payment Instructions (CEB)	As per Art. 3.5 of Framework Loan Agreement

The interest rate will be calculated for each [number] month period, starting from the date of the disbursement date. The interest will be fixed two working days prior to each new interest period. CEB will inform the Borrower about the interest payable every [number] months. The interest payment will take place on [day, month][1] every year, and for the first time on [date]. [list the repayment dates and the principal amount due for each date]}

All payments shall be made to the CEB's account according to the Payment Instructions (CEB) described above.

These provisions are subject to the agreement "Modified Following Business Day Convention", the definition of which is to be found in the Framework Loan Agreement, signed between CEB and the Borrower on [date].

The present Side Letter shall enter into force upon signature by the Borrower and CEB.

[City, *date*]
For the **Council of Europe Development Bank**

[*City, date*]
For the **Republic of Serbia**

[1] Mention 4 dates for quarterly payments and 2 dates for semi-annual payments

Appendix 3

MONITORING REPORTS (*Templates*)

Table of contents

- Narrative Monitoring Report
- **Table 1:** Costs/Financing sources
- **Table 2:** Annual Procurement Plan
- **Table 3:** List of awarded contracts
- **Table 4:** Loan utilisation
- **Table 5:** Breakdown of funding received
- **Table 6:** Activity schedule

Narrative Monitoring Report

LD 1768 (2012)

for the partial financing of the construction and equipment
of a new High Security prison facility in Kragujevac (Serbia)

Summary of Project Status

Estimated total eligible Project cost (net of VAT and other taxes): EUR 28.95 million **Approved CEB Loan amount:** EUR 17 million **Max. % participation (CEB):** 60% of the total eligible cost	***Objectives:*** The objective of the project is to build and equip a new High Security prison facility in Kragujevac. The new prison facility will have a capacity of 400 inmates who will be serving sentences of 5 years or more.
% CEB loan disbursed as of [*date*]: **Average disbursement % per year**: … %	***Disbursement history as of* [*date*]*:*** *(Please attach updated disbursement information)* **Current** (*specify period*): ***MEUR*** **Projected** (*specify period*): ***MEUR***
Other planned financing sources:	***Disbursement history*** *(end of period):* *(Please attach updated disbursement information)* **Current** (*specify period*): ***MEUR*** **Projected** (*specify period*): ***MEUR***
Effective Completion Date: **Closing date:** 30 September 2019 **Years under implementation:**	***Project Implementing Body:*** Ministry of Justice

1. Summary of project status:

The status of implementation to date is as follows:

- Progress: results achieved; deviations; problems encountered.
- Works (achieved and scheduled for the next reporting period).
- Revised schedule for the next reporting period (if applicable).

2. Project costs and financing:

- Summary of disbursements.
- Flow of funds by funding source.
- Summary of expenditures incurred and paid.
- Expenditures and total project cost.

3. Procurement activities:

- Procurement Plan
- Results of bids
- Contract execution

4. Communication related to the Project; CEB visibility:

[Public announcements, construction site boards, media/newspaper articles: provide list of articles, source, dates and page(s) of articles that mention CEB and/or other partners; translation of articles that mention CEB and/or other partners from qualitative perspective]

Project specific issue(s) (if any):

Staff issue(s) (if any):

Proposed action plan to solve issue(s) (if applicable):

Action	Responsible	Action(s) expected to be taken by [date]

TABLE 1 – COSTS AND FINANCING SOURCES

in EUR (net of VAT and other taxes)

Country: Republic of Serbia
Borrower: Republic of Serbia
Project reference: LD 1768 (2012) - Kragujevac Prison Project

Date: .....

Cost breakdown

	Description	Estimated costs (EUR)	Incurred expenditures [1]					Future expenditures [1]		Total cost (C) = (A) + (B)	% SPENT	Modification / Comments
			YEAR 1	YEAR 2	YEAR 3	YEAR 4	Total (A)	Until completion (B)	of which to be incurred in the current year			
1	Design and preparatory activities											
2	Technical control of the design documentation; Preparation of the tender documentation											
3	Land and site preparation											
4	Construction works (civil works and services)											
5	Equipment supply											
6	Security equipment											
7	Supervision of works and equipment supply											
8	Project management											
9	Staff training											
10	Contingencies											
	TOTAL											

Financing Sources

CEB											
Republic of Serbia											
WBIF-IPF											
TOTAL											

[1] *Please replace Year 1, Year 2, … with the referenced year and adapt the columns following the annual expenditure.*

TABLE 2 – PROCUREMENT PLAN FOR YEAR XXXX

Country: Republic of Serbia
Borrower: Republic of Serbia
Project reference: LD 1768 (2012) - Kragujevac Prison Project

Date of the Progress report: .....

1. Civil Works

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Contract Description	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by*	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference (yes/no) %**	Review by the Bank (PRIOR/POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

2. Goods

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Contract Description	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR/POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

3. Services

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ref. No.	Description of Assignment	Estimated Cost Currency	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Selection Method	Domestic Preference (yes/no) %	Review by the Bank (PRIOR/POST)	Expected Date of Bid Launching	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Expected Date of Contract Signature

** Please specify the financing sources expected to be used, e.g.: CEB, other IFIs, State Budget, etc.*
*** Domestic Preference column must be filled in only in the case of ICB Procurement Method. In the case of other Procurement Methods, please insert "N/A".*

TABLE 3 – LIST OF AWARDED CONTRACTS

Country: Republic of Serbia
Borrower: Republic of Serbia
Project reference: LD 1768 (2012) - Kragujevac Prison Project

Date of the Progress report: .....

VAT excluded

Contract description			Supplier / Contractor		Contract provision			Date of contract signing	Contract duration (*in months*)	Category of contracts [2]	Procurement Procedure followed		Short listing or pre-qualification (*if applicable*)		Paid		Period of implementation		Date of work reception	Modification (*comments*)
Ref.	Title	Object of the Contract	Name	Country	Currency	Amount	Equivalent in EUR [1]						Number of candidates applying	Number of cadidates pre-qualified / Short listed	in national currency	equivalent in EUR [4]	Starting	Ending		
											Method [3]									
											Date of Contract Notice									
											Bids received on									
											Award decision on									
											Number of tenders received									
											Complaints / Appeals received (Y for yes; N for no)									
											Method [3]									
											Date of Contract Notice									
											Bids received on									
											Award decision on									
											Number of tenders received									
											Complaints / Appeals received (Y for yes; N for no)									
											Method [3]									
											Date of Contract Notice									
											Bids received on									
											Award decision on									
											Number of tenders received									
											Complaints / Appeals received (Y for yes; N for no)									

[1] CTV = Countervalue in EUR at the exchange rate in force at the date of contract signing.

[2] Acronyms to be used: **W** for Works, **G** for Goods and **S** for Services.

[3] Acronyms to be used for **International Procurement Procedures**: **OP** = Open Procedures; **RP** = Restricted Procedures; **CD** = Competitive Dialogue; **NPP** = Negotiated Procedures with publication; **NPNP** = Negotiated Procedure without publication.
Acronyms to be used for **National Procurement Procedures**: **NCT** = National Competitive Tendering; **DC** = Direct Contracting (subject to CEB's pre-approval); **SH** = Shopping; **BOR** = Borrower's Own Resources.

[4] CTV = Countervalue in EUR at the exchange rate in force at the date of payment.

TABLE 4 – CEB LOAN UTILISATION

Country: Republic of Serbia
Borrower: Republic of Serbia
Project reference: LD 1768 (2012) - Kragujevac Prison Project

Date of the Progress report: .....

TRANCHE NUMBER	DISBURSEMENT DATE	AMOUNT OF THE TRANCHE DISBURSED (IN EUR)	EXCHANGE RATE (at date of payment)	COUNTERVALUE in RSD	Payment Description	Date of payment (DD/MM/YY)	Amount paid in RSD	TRANCHE UTILISATION (%)	COMMENTS
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

TABLE 5 – BREAKDOWN OF FUNDING RECEIVED

in EUR (net of VAT)

Country: Republic of Serbia
Borrower: Republic of Serbia
Project reference: LD 1768 (2012) - Kragujevac Prison Project

Date of the Progress report: .....

FINANCING SOURCES	YEAR 1 [1]	YEAR 2 [1]	YEAR ... [1]	TOTAL	COMMENTS
TOTAL					

[1] Please replace Year 1, Year 2, … with the reference year.

TABLE 6 – ACTIVITY SCHEDULE

(Template Diagram)

Country: Republic of Serbia
Borrower: Republic of Serbia
Project reference: LD 1768 (2012) - Kragujevac Prison Project

Date: .....

Activity description		Work schedule	2012				2013				2014				2015				2016				2017				% PROGRESS	COMMENTS
			1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4		
A	DESIGN STAGE	Original Work Schedule																										
		Revised Work Schedule																										
B	PROCUREMENT STAGE	Original Work Schedule																										
		Revised Work Schedule																										
C	CONSTRUCTION AND SUPPLY STAGE	Original Work Schedule																										
		Revised Work Schedule																										
D	RECRUITMENT AND TRAINING STAGE	Original Work Schedule																										
		Revised Work Schedule																										
E	TRIAL AND FAMILIARISATION STAGE	Original Work Schedule																										
		Revised Work Schedule																										
D	FACILITY OPENING AND TRANSFER OF DETAINEES	Original Work Schedule																										
		Revised Work Schedule																										

Appendix 4

PROJECT PERFORMANCE INDICATORS (*Templates*)

PROJECT PERFORMANCE INDICATORS *(Template)*

Country: Republic of Serbia **Date:** .....
Borrower: Republic of Serbia
Project reference: LD 1768 (2012) - Kragujevac Prison Project

PRISON	INDICATORS	UNIT	Situation before project financing	Project target (if available)	Project Outcome	COMMENTS
OUTPUTS	Projected floor area	m^2				
	Surface by type of facility financed (closed, open)	m^2 per regime				
	Number of cells provided per regime	number per regime				
	Number of prisoners' bed-spaces provided per regime	number per regime				
	Number of prisoners per block corridor	number per block corridor				
	Training, educational, workshop facilities provided	m^2 per type				
	Healthcare facilities provided	type of facility / type of equipment				
	Percentage of surface area covered by fire protection system	%				
	Percentage of cells with cell intercom system	%				
SOCIAL / ENVIRONMENTAL IMPACT	Number of prisoners per cell	number				
	Cell volume per prisoner	m^3				
	Overall space per prisoner per regime	m^2				
	Percentage of cells with in-cell toilets	%				
	Percentage of cells with in-cell shower	%				
	Average prisoner distance to home	km				
	Security staff per prisoner per regime	number				
	Targeted energy performance level	performance standard; level				
	Targeted energy consumption	kWh/m^2/year				

To be filled in before the first loan disbursement

To be filled in at project completion

LD 1768 (2012)

ОКВИРНИ СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

између

Банке за развој Савета Европе

и

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

БАНКА ЗА РАЗВОЈ САВЕТА ЕВРОПЕ, међународна организација из Париза (у даљем тексту: ***БСЕ***), с једне стране,

и

РЕПУБЛИКА СРБИЈА (у даљем тексту: **Зајмопримац**), с друге стране,

- На основу апликације за зајам који је Република Србија поднела 21. фебруара 2012. године (у даљем тексту: ***Апликација за зајам***),
- На основу Трећег протокола Општег споразума о повластицама и имунитетима Савета Европе,
- На основу БСЕ Прописа за зајмове, усвојеним Резолуцијом Административног савета БСЕ-а 1495 (2006. године) и потом измењеним Резолуцијом Административног савета БСЕ 1530 (2010. године) (у даљем тексту: Прописи за зајмове),
- На основу БСЕ оквирне политике за зајмове и пројектно финансирање (у даљем тексту: Политика за зајмове), усвојеном Резолуцијом Административног савета БСЕ: 1495 (2006. год) и пратећим изменама и допунама - Резолуција Административног савета БСЕ 1522 (2009. год) и 1530 (2010. год),
- На основу БСЕ Политике животне средине (у даљем тексту: Политика животне средине) усвојене Резолуцијом Административног савета БСЕ 1530 (2010. год),
- На основу БСЕ Смерница за набавке усвојених од стране Административног савета БСЕ у септембру 2011. године (у даљем тексту: Смернице за набавке),

ДОГОВОРИЛЕ СУ СЕ СЛЕДЕЋЕ:

Дефиниције

„Алокација транше” (у даљем тексту: алокација или алоциран) подразумева коришћење транше од стране Зајмопримца за саставне делове Пројекта (одређене стандардном табелом у прилогу овог споразума), чак и уколико одређена транша још увек није исплаћена за Пројекат.

„Радни дан” је дан у коме ТАРГЕТ 2 систем послује (Транс-европски аутоматизовани систем за бруто поравнање у реалном времену).

„Крајњи рок за повлачење кредитних транши” је датум после ког, након обавештења БСЕ Зајмопримцу, не могу бити захтевана даља повлачења средстава од стране Зајмопримца.

„Право о заштити животне средине” је право ЕУ као и национални закони и прописи Републике Србије, као и релевантни међународни споразуми, чији је основни циљ очување, заштита и унапређење животне средине.

„EURIBOR” (референтна међубанкарска стопа за евро) је стопа по којој се, унутар евро зоне, међубанкарски европски депозити у еврима нуде од стране једне првокласне банке другој првокласној банци. Ова стопа је под покровитељством Европске банкарске федерације, израчунава се од стране Ројтерса, и објављује се сваког радног дана у Бриселу у 11 часова на страници Ројтерса EURIBOR 01.

„Крајњи корисник/ци” су појединци који имају користи од социјалних ефеката Пројекта.

„Конвенција о модификованом наредном Радном дану” јесте конвенција по којој уколико одређени датум пада на дан који није Радни дан, тај дан ће бити први следећи дан који је Радни дан, осим ако тај дан пада у наредном календарском месецу, у том случају тај дан ће бити први Радни дан који претходи одређеном датуму.

„Тело за имплементацију Пројекта” (у даљем тексту: **ТИП**) означава Министарство правде Републике Србије (или било којег његовог наследника), делегирано од стране Зајмопримца да надгледа имплементацију Пројекта.

"Јединица за управљање пројектом” (у даљем тексту: **ЈУП**) означава посвећену координисану структуру, делегирану од стране ТИП и задужену за свакодневно спровођење, управљање и праћење активности у оквиру Пројекта.

„Пројектовано стање напретка радова” је однос квалификованих трошкова, за све саставне делове Пројекта и укупних квалификованих трошкова Пројекта, где квалификовани трошкови укључују већ настале трошкове, као и оне за које се очекује да ће настати за одређени временски период не дужи од једне године од датума последњег мониторинг извештаја (као што је дефинисано у члану 4.2.2. у даљем тексту).

„Стање напретка радова” је однос насталих квалификованих расхода за све саставне делове Пројекта и укупних квалификованих трошкова Пројекта.

„Транша” представља износ повучених средстава или износ средстава која ће бити повучена из зајма.

Члан 1. Услови

Зајам се даје под општим условима Прописа за зајмове и под посебним условима утврђеним овим оквирним споразумом о зајму (у даљем тексту: ***Споразум***), додацима Споразума и његовим пратећим писмима (у даљем тексту: ***Пратећа писма***).

Члан 2. Пројекат

БСЕ одобрава Зајмопримцу, који га прихвата, Зајам (у даљем тексту: ***Зајам***) за финансирање Пројекта LD 1768 (2012), одобрен од стране Административног савета БСЕ 15. марта 2012. године, који се односи на делимично финансирање изградње и опремања нове затворске установе у Крагујевцу (Србија), (у даљем тексту: ***Пројекат***).

БСЕ даје зајам имајући у виду да се Зајмопримац обавезао да ће га користити искључиво за финансирање Пројекта који је описан у Додатку 1, и да ће реализовати такав Пројекат под условима који су утврђени овим споразумом и његовим додацима.

Свака измена начина коришћења Зајма коју није одобрила БСЕ може довести до суспензије, поништења или превремене отплате Зајма, према условима из чл. 3.3, 3.5 и 3.6 Прописа за зајмове.

Члан 3. Зајам

3.1. Финансијски услови

Одобрени износ Зајма је:

17 000 000 еура

Седамнаест милиона евра

Зајам се повлачи у траншама.

Зајмопримац и БСЕ ће заједно утврдити, за сваку појединачну траншу, износ, каматну стопу, датум исплате, рок отплате и рачуне за уплате сваке стране. Период отплате не сме бити дужи од двадесет (20) година, укључујући грејс период од највише пет (5) година.

Пратеће писмо којим се дефинишу ови услови биће сачињено у тренутку исплате, у форми која је дата у Додатку 2.

3.2. Исплата

БСЕ ће исплатити Зајам у најмање две (2) транше. Износ сваке транше биће утврђен према стању напретка радова и/или пројектованом стању напретка радова.

Пратеће писмо за исплату прве транше мора бити потписано најкасније дванаест (12) месеци након што предметни споразум ступи на снагу као што је дефинисано чланом 3.3. овог споразума.

Прва транша не сме прећи износ од 50% одобреног Зајма.

Свака наредна транша може бити повучена тек након писане потврде Зајмопримца упућене БСЕ, у складу са чланом 4.2.2. у даљем тексту, у којој се потврђује да је 90% претходне транше алоцирано.

3.3. Услови за исплату

Пре потписивања Пратећег писма за повлачење прве транше, Зајмопримац ће доставити, као претходне услове које је потребно испунити, у форми прихватљивој за БСЕ, следеће доказе или документе:

1. Доказ на енглеском језику, прихватљив за БСЕ, да је потписивање овог споразума од стране Зајмопримца правовремено одобрено и да особа/особе које потписују овај споразум има/имају овлашћење за то уз спесимен потписа; и
2. Правно мишљење на енглеском језику издато од стране Министарства правде, у форми и облику прихватљивим за БСЕ, које покрива питања капацитета, овлашћења и надлежности Зајмопримца, потврђујући да је Споразум ваљан, обавезујући и применљив у складу са условима изнетим у њему;
3. Доказ да је Зајмопримац званично одобрио Извештај о изводљивости, сачињен за потребе Пројекта;
4. Доказ да је ТИП успоставио ЈУП у складу са чланом 4.1.2. овог споразума;
5. План набавки у складу са чланом 4.1.3. овог споразума.

Даље, потпис на Пратећим писмима за све транше, укључујући и прву, ће бити прихватљив за БСЕ, након што им најпре буде достављено следеће:

1. Доказ сачињен на енглеском језику, прихватљив за БСЕ, да је извршење предметних Пратећих писама Зајмопримца у потпуности одобрено;
2. Доказ да особа/особе, потписници предметног Пратећег писма има/имају за то потпуно одобрење са потписима особе/особа.

3.4. Крајњи рок за повлачење кредитних транши

Крајњи рок за повлачење кредитних транши је 30. септембар 2019. године.

Уколико буде потребно, БСЕ и Зајмопримац могу да договоре продужење Крајњег рока путем размене писама.

3.5. Детаљи плаћања

Сви износи које је Зајмопримац дужан да плати према овом уговору уплаћиваће се у валути сваке транше, на број рачуна који БСЕ достави Зајмопримцу у време исплате.

Зајмопримац или банка којој он да налог, зависно од случаја, послаће писано обавештење о плаћању БСЕ, најмање пет (5) радних дана пре уплате било ког износа који доспева на плаћање по овом споразуму.

Све уплате које се врше на основу овог споразума биће извршене на Радни дан или према Конвенцији о модификованом наредном Радном дану.

Члан 4. Праћење Зајма и Пројекта

4.1. Коришћење Зајма

4.1.1. Рок

Осим уколико обе стране овог споразума нису другачије договориле у писаној форми (разменом писама), Зајмопримац мора да алоцира транше за потребе Пројекта, у року од дванаест (12) месеци од датума сваког повлачења.

Средства Зајма не могу се користити за плаћање пореза, царина и других дажбина.

Износ који у овом року није распоређен за потребе Пројекта, мора бити враћен БСЕ, у року од тридесет (30) дана након истека горе наведеног рока од 12 месеци.

Зајмопримац се обавезује да сноси трошкове који произилазе из ове отплате. Ово ће обухватати и трошкове које ће БСЕ морати да сноси услед реинвестирања истог износа на дан отплате за преостали рок првобитног Зајма, као и све остале пропратне трошкове. Стопу реинвестирања ће утврдити БСЕ на основу тржишних услова на дан отплате за предметни рок. Трошкови ће стога бити обрачунати узимајући у обзир разлику између првобитне стопе и стопе реинвестирања.

Даље, уколико нека транша коју је исплатила БСЕ, није алоцирана за Пројекат или је само делимично алоцирана у току периода поменутог у првом ставу горе, ово би представљало случај наведен у члану 3.3 (x) Поглавља 3 Прописа за зајмове и може довести до суспензије, поништења или превремене отплате Зајма према условима из чл. 3.3, 3.5 и 3.6 Прописа за зајмове.

4.1.2. Имплементација Пројекта

Зајмопримац одређује Министарство правде као ТИП. ТИП ће установити и одржавати Јединицу за управљање пројектом (ЈУП). Зајмопримац преузима на себе обавезу: (i) да обезбеди допунска финансијска средства која су неопходна за рад ЈУП из буџетске линије ТИП (као што је описано у Додатку 1); (ii) да ће предузети све неопходне активности да би ЈУП добио одговарајуће кадрове и опрему.

ЈУП ће имати посебан рачун за све активности које се спроводе у оквиру Пројекта, а који може бити провераван од стране БСЕ.

Не ограничавајући напред наведено, Зајмопримац ће бити одговоран за поштовање обавеза предвиђених овим споразумом и за њихове евентуалне повреде.

4.1.2.1. Обавеза пажње

Зајмопримац ће посветити дужну пажњу и бригу, и употребиће сва уобичајено коришћена средства, посебно правна, финансијска, техничка, друштвена и управљачка, која су потребна за прописно извођење Пројекта.

4.1.2.2. Повећање или ревидирање трошкова Пројекта

Уколико се трошкови Пројекта, како су описани у Додатку 1, повећају или ревидирају из било ког разлога, Зајмопримац ће се постарати да додатна финансијска средства за завршетак Пројекта буду расположива.

У сваком случају, финансирање од стране БСЕ неће премашити 60% од укупних трошкова Пројекта, не рачунајући камату и финансијске трошкове, како је утврђено у Додатку 1.

4.1.2.3. Видљивост БСЕ

Зајмопримац (i) ће у промотивном материјалу о Пројекту назначити да Пројекат делимично финансира БСЕ (приказивањем логотипа БСЕ на прихватљив начин) и (ii) консултоваће БСЕ у вези са званичним саопштењима за штампу у вези са пројектом.

4.1.2.4. Даље обавезе

Зајмопримац се обавезује да:

- ће спровођење Пројекта бити у складу са прихватљивим критеријумима /квалификованим трошковима дефинисаним у Политици за зајмове;
- ће спровођење Пројекта бити у складу са Политиком заштите животне средине. Нарочито, ТИП, у име Зајмопримца, обезбедиће да:
  (i) Све студије процене о утицају на животну средину (ПУЖС), одобрења и дозволе у вези планова, уколико и када су потребне за реализацију Пројекта, буду благовремено обезбеђене од надлежних органа, као и да све препоруке/услови везани за сваку ПУЖС, сагласност или дозволе буду испуњени,
  (ii) Идејно решење Пројекта дефинише циљеве индикатора када су у питању енергетска потрошња, као и инструменте за мониторинг, како би направили поређење потрошње енергије нових и постојећих зграда и некретнина;
- сва права везана за коришћење земљишта и некретнине буду благовремено обезбеђена и правоснажна;
- сва имовина и радови који представљају део овог пројекта морају бити трајно осигурана у складу да стандардном праксом дате делатности;
- одржавање (директно или индиректно), поправка, ремонт и реновирање целокупне опреме и непокретне имовине који су део овог пројекта мора да се прописно врши и адекватно одржава; Зајмопримац ће благовремено обавештавати БСЕ о свим аранжманима у том циљу;
- спровођење Пројекта неће довести до кршења Европске конвенције о људским правима и Европске социјалне повеље; и
- спровођење Пројекта ће бити у складу са одговарајућим прописима за спречавање превара, корупције и прање новца, у складу са даље наведеним чланом 4.1.4.

Свако непоштовање горе наведених одредби представљало би случај наведен у члану 3.3 (x) Поглавља 3 Прописа за зајмове, и након обавештења од стране БСЕ, може довести до обуставе, поништавања или превремене отплате Зајма према условима из чл. 3.3, 3.5 и 3.6 Прописа за зајмове.

4.1.3. Набавка

Свака јавна набавка добара, радова и услуга која се финансира у оквиру овог пројекта вршиће се у складу са Смерницама за набавке БСЕ. Нарочито, горе наведени стандарди које је Зајмопримац у обавези да испуни када је у питању набавка добара, радова и услуга путем међународних јавних набавки су они који су дефинисани у одговарајућим ЕУ директивама о јавним набавкама, као што се повремено објављује у Службеном гласнику Европске уније (СГЕУ). План набавке (и било која ажурирана верзија) која садржи методе набавке за сваки споразум биће послат БСЕ ради одобрења. Након пријема, БСЕ ће обавестити Зајмопримца о опсегу оцене коју ће БСЕ спровести за сваки уговор.

Уколико Зајмопримац не буде поступио у складу са обавезама дефинисаним у Смерницама за набавке, БСЕ (i) може да прогласи трошкове везане за

споразум неприхватљивим за алокацију по Пројекту; и/или (ii) може да примени одредбе према условима из чл. 3.3, 3.5 и 3.6 Прописа за зајмове, што може довести до обуставе, поништавања или превремене отплате Зајма.

4.1.4. Обавезивање на интегритет

Зајмопримац гарантује да није починио, као и да ниједна особа према његовом сазнању није починила, и обавезује са да неће починити, те да ниједна особа, уз његову сагласност или претходно сазнање, неће починити било који акт корупције, преваре, принуде или тајног договарања у вези са поступком набавке или спровођења било ког уговора у вези са елементима Пројекта наведеним у Додатку 1.

За сврхе овог споразума:

- „коруптивно поступање подразумева нуђење, давање, примање или тражење, директно или индиректно, било какве вредности ради недозвољеног утицаја на поступање друге стране";
- „превара је такво чињење или пропуштање, укључујући и погрешно информисање, које с намером или из нехата доводи у заблуду, или може довести у заблуду, другу страну са циљем прибављања финансијске или какве друге користи, или ради избегавања обавеза";
- „принуда подразумева оштећење или наношење штете, или претњу оштећењем или наношењем штете директно или индиректно, неком лицу или имовини тог лица ради утицања на поступање тог лица";
- „тајно договарање подразумева договор између две или више страна ради постизања недозвољеног циља, укључујући и недозвољени утицај на поступање друге стране".

У том погледу, сазнање које има било који члан ТИП или ЈУП, сматраће се сазнањем Зајмопримца. Зајмопримац се обавезује да обавести БСЕ уколико сазна било коју чињеницу или податак који указује на почињена горе наведена дела.

Зајмопримац ће се постарати да ће ЈУП установити, одржавати и поступати у складу са унутрашњим процедурама или мерама надзора које су предвиђене националним законима или одговарајућом праксом поступања, и обезбедити да се не закључи ниједна трансакција: (i) са циљем прања новца или (ii) финансирања тероризма, од које може имати корист било које лице или организација која се наводи на објављеној листи санкционисаних лица од стране Савета безбедности УН, или његових комитета, и у сладу са Резолуцијама Савета безбедности 1267 (1999), 1373 (2001) на (www.un.org/terrorism), повремено ажурираној, и/или Савета ЕУ у складу са његовим заједничким ставовима 2001/931/CSFP и 2002/402/CSFP, и другим или повезаним резолуцијама и/или другим актима за њихово спровођење у вези са финансирањем тероризма.

Свако одступање од придржавања горе наведених јемстава и обавеза сматраће се кршењем члана 3.3 (г) и/или члана 3.3 (х) Поглавља 3 Прописа за зајмове и могу довести до суспензије, поништења или превремене отплате Зајма, у складу са чл. 3.3, 3.5 и 3.6 Прописа за зајмове.

ТИП, у име Зајмопримца, се обавезује на следеће:

(а) да предузме такве радње које БСЕ може разумно захтевати ради провере и/или спречавања било које радње или акта непридржавања обавеза из члана 4.1.4. који су наводно или вероватно почињени;

(б) да олакша истрагу коју БСЕ може да покрене у вези било које радње или акта непридржавања обавеза из члана 4.1.4; и

(ц) да обавесте БСЕ о мерама које су предузете ради остваривања накнаде штете од лица која су одговорна за чињење наведених радњи или аката непридржавања обавеза из члана 4.1.4.

Руководилац ТИП је одговоран за контакте са БСЕ у сврху члана 4.1.4.

4.2. Обавезне информације

4.2.1. Информације везане за Пројекат

ЈУП ће, у име Зајмопримца, водити рачуноводствену евиденцију у вези са Пројектом која ће бити у складу са међународним стандардима и приказивати у сваком тренутку стање напретка Пројекта, и у њој ће бити евидентиране све активности и идентификована сва имовина и услуге које су финансиране из овог зајма.

ЈУП се, у име Зајмопримца, обавезује да у разумном року одговори на сваки захтев БСЕ за информацијама и да ће да обезбеди сва документа која БСЕ може сматрати неопходним и с разлогом тражити, због прописне примене Споразума у смислу праћења Пројекта и коришћења Зајма.

ЈУП ће, у име Зајмопримца, одмах обавестити БСЕ о свим изменама закона или прописа у економском сектору који су релевантни за Пројекат и уопште о свим појавама које могу штетно утицати на извршење његових обавеза према овом споразуму. Сваки случај који може штетно утицати на спровођење обавеза Зајмопримца по овом споразуму, представљаће случај наведен у члану 3.3 (х) Поглавља 3 Прописа за зајмове, и може довести до суспензије, поништења или превремене отплате Зајма у складу са чл. 3.3, 3.5 и 3.6 Прописа за зајмове.

4.2.2. Извештаји о праћењу

Сваких шест (6) месеци, од почетка Пројекта па до његовог целокупног завршетка, ЈУП ће, у име Зајмопримца, достављати БСЕ полугодишње и годишње извештаје о праћењу Пројекта. ЈУП ће такође слати БСЕ-у извештај о праћењу пре сваке исплате, са изузетком прве исплате. Неопходно је да БСЕ сматра наведене извештаје задовољавајућим, пре сваке исплате.

Извештај о праћењу ће садржати:

- стање алокације повучених транши Зајма;
- напредак Пројектног финансирања и планова јавних набавки;
- напредовање самог Пројекта, у физичком смислу и у смислу насталих трошкова;
- детаље о управљању Пројектом, и
- техничке индикаторе (као што је наведено у Додатку 4).

У Додатку 3 дат је образац једног извештаја о праћењу пројекта, и то са минимумом информација које БСЕ захтева у оваквом извештају. Могу се користити и другачије форме извештаја, али само под условом да садрже тражене информације.

4.2.3. Извештај о завршетку Пројекта

По завршетку комплетног Пројекта, ЈУП ће у име Зајмопримца предати коначни извештај који садржи оцену економских, финансијских, социјалних и еколошких ефеката Пројекта. БСЕ овај извештај мора сматрати задовољавајућим.

4.2.4. Посматрачке мисије

ЈУП се, у име Зајмопримца, обавезује да ће примити све мисије за праћење које спроводе запослени у БСЕ или спољни консултанти које ангажује БСЕ и да ће пружити сву неопходну сарадњу њиховим мисијама за праћење, тако што ће омогућити све евентуалне посете локацијама Пројекта. Посебно, БСЕ може да обави ревизију рачуноводства Пројекта на самој локацији, помоћу једног или више консултаната по свом избору, и то о трошку Зајмопримца у случају његових пропуста у погледу извршавања било које обавезе по овом зајму.

Члан 5. Гашење обавеза Зајмопримца

Након плаћања пуног износа главнице Зајма и целокупне камате и других трошкова проистеклих из истог, посебно оних износа из чл. 6. и 7. у даљем тексту, Зајмопримац ће у потпуности бити ослобођен својих обавеза према БСЕ, изузев оних које су дефинисане у чл. 4.2.1. и 4.2.4, напред поменутих, у циљу евентуалне накнадне оцене Пројекта.

Члан 6.Затезна камата

За повлачења средстава у еврима, и упркос свим другим могућностима које стоје на располагању БСЕ према Споразуму и Прописима за зајмове или на други начин, уколико Зајмопримац не плати сву камату или неки други износ који треба да плати према Споразуму, најкасније на утврђени датум доспећа, Зајмопримац ће морати да плати додатну камату на износ који дугује, а није платио у целости, по једномесечној стопи EURIBOR од датума доспећа у 11.00 сати (по локалном времену у Бриселу), плус 2,5% годишње, од датума доспећа овог износа до датума када изврши плаћање.

Применљива једномесечна стопа EURIBOR биће ажурирана сваких 30 дана.

Члан 7. Повезани трошкови

Све дажбине и таксе свих врста, које доспевају и које су плаћене, и сви трошкови настали било закључењем, извршењем, ликвидацијом, отказивањем или обуставом Споразума, у целости или делимично или из гаранције или датог зајма, заједно са свим судским или вансудским актима проистеклим из овог зајма, сносиће Зајмопримац.

Међутим, одредбе члана 4.7 Поглавља 4 Прописа за зајмове, примениће се везано за трошкове арбитражног поступка поменутог у наведеном Поглављу 4.

Члан 8. Pari passu и негативна залога

Зајмопримац изјављује да није преузео никакве друге обавезе нити ће их преузети убудуће, које би могле дати некој трећој страни повлашћени положај, право пречег плаћања, обезбеђење или гаранцију било које природе, која би могла дати већа права трећим лицима (у даљем тексту: ***Средство обезбеђења***).

Уколико су таква средства обезбеђења већ дата неком трећом лицу, Зајмопримац је сагласан да обезбеди или изда идентично Средство

обезбеђења у корист БСЕ или, уколико постоји препрека да то учини, еквивалентно Средство обезбеђења, и да обезбеди установљавање таквих средстава обезбеђења у корист БСЕ.

Непоштовање ових одредби представљало би случај, како је дефинисано у члану 3.3. (x) Поглавља 3 Прописа за зајмове и може да доведе до суспензије, поништења или превремене отплате Зајма према условима из чл. 3.3, 3.5 и 3.6 Прописа за зајмове.

Члан 9. Изјаве и гаранције

Зајмопримац изјављује и гарантује:

- да су га надлежни органи овластили да склопи овај споразум и да су потписнику/потписницима дали овлашћење за то, у складу са законима, одлукама, прописима, статутима и другим актима применљивим на њега;
- да садржај и извршење Споразума нису у супротности са законима, одлукама, прописима, статутима и другим актима применљивим на њега, као и да су обезбеђене све неопходне дозволе, лиценце и овлашћења, која ће важити током целог периода трајања Зајма.

БСЕ мора одмах бити обавештен о свим изменама везаним за горе наведене изјаве и гаранције за цео период трајања Зајма, уз обезбеђивање свих неопходних пропратних докумената.

Члан 10. Односи са трећим странама

Зајмопримац не може да се позове на било какву чињеницу, у оквиру граница коришћења Зајма, везану за његове односе са трећим странама у циљу избегавања да испуни, било у целости или делимично, обавезе проистекле из Споразума.

БСЕ се не може укључити у спорове који могу настати између Зајмопримца и трећих страна, а трошкове, било какве природе, које би БСЕ имала услед било каквих потраживања, а нарочито све правне или судске трошкове, сносиће Зајмопримац.

Члан 11. Тумачење Споразума

Зајмопримац изјављује да је примио копију Прописа за зајмове, и да је то примио к знању. Када постоје контрадикторности између било каквих одредаба Прописа за зајмове и било каквих одредаба Споразума, предност ће имати одредбе Споразума.

Наслови ставова, одељака и поглавља Споразума неће служити за његово тумачење.

Ни у ком случају неће се претпоставити да се БСЕ прећутно одрекла било којих својих права која су јој загарантована овим споразумом.

Члан 12. Надлежно право

За Споразум, његове Додатке и Пратећа писма биће меродавни прописи БСЕ, као што је назначено у одредбама члана 1. став 3. Трећег протокола (од 6. марта 1959. год.) Општег споразума о привилегијама и имунитетима Савета Европе (од 2. септембра 1949. год.) и супсидијарно, по потреби, француским правом.

Спорови између страна у Споразуму подлежу арбитражи под условима који су предвиђени у Поглављу 4. Прописа за зајмове.

Члан 13. Извршење арбитражне одлуке

Стране у Споразуму су се споразумеле да неће користити предности било какве привилегије, имунитета или законодавства пред судским или другим властима, било домаћим или међународним, да би оспориле спровођење одлуке донете под условима назначеним у Поглављу 4 Прописа за зајмове.

Члан 14. Обавештења

Сва обавештења или друге врсте комуникације обављене у вези са овим уговором између БСЕ и Зајмопримца биће сачињена у писаној форми и сматраће се да су уредно предати или сачињени уколико се испоруче лично, путем авионске поште или путем факса, упућеним од једне стране ка другој, на доле назначену адресу.

За Зајмопримца: **Министарство финансија Републике Србије**
Кнеза Милоша 20 – 11000 Београд, Србија
Н/р министра финансија и/или државног секретара
Факс: (+381 11) 361 89 61 [или] (+381 11) 361 42 14

За БСЕ: **Банка за развој Савета Европе**
Авенија Kléber 55– 75116 Париз, Француска
За: Генерални директорат за зајмове и социјални развој
Факс: (+33 1) 47 55 37 52

Комплетна комуникација биће сачињена и обављена на енглеском или француском језику. У случају да су документи написани или састављени на неком другом језику морају бити пропраћени овереним преводом на енглески или француски језик ако то затражи БСЕ.

Члан 15. Ступање на снагу

Споразум ће ступити на снагу након потврђивања од стране Народне скупштине Републике Србије и с тим у вези одговарајуће писане потврде коју БСЕ прими од Зајмопримца.

Члан 16. Оригинали Споразума

Споразум је сачињен на енглеском језику у два (2) оригинална примерка једнаке важности. Свака страна у Споразуму задржава по један оригинални примерак.

……, дана ……
За **Републику Србију**

…….
Име
Звање

……, дана ……
За **Банку за развој Савета Европе**

……
Гувернер / Вицегувернер

ЛИСТА ДОДАТАКА

ДОДАТАК 1 ОПИС ПРОЈЕКТА

ДОДАТАК 2 ПРАТЕЋЕ ПИСМО (ОБРАЗЦИ):

- Додатак 2 а : Пратеће писмо за зајам у еврима са фиксном каматном стопом
- Додатак 2 б : Пратеће писмо за зајам у еврима са варијабилном каматном стопом

ДОДАТАК 3 ИЗВЕШТАЈИ О ПРАЋЕЊУ (ОБРАСЦИ):

- Наративни извештај о праћењу
- Табела 1: Трошкови/извори финансирања
- Табела 2: Годишњи план набавке
- Табела 3: Листа додељених уговора
- Табела 4: Коришћење зајма
- Табела 5: Финансијски извори
- Табела 6: Преглед примљених средстава

ДОДАТАК 4 ТЕХНИЧКИ ПОКАЗАТЕЉИ ПРОЈЕКТА

Додатак 1

ОПИС ПРОЈЕКТА

I.

F/P:	1768 (2012)
Зајмопримац:	Република Србија (преко Министарства финансија)
Одобрење Административног савета:	15. март 2012.
Одобрени износ:	EUR 17 000 000

II.

Област деловања:	Пројекат ће обухватити следећи сектор деловања БСЕ: *„Инфраструктура административних и правосудних јавних служби”.*
Планирани радови:	Пројекат има за сврху изградњу и опремање нове затворске јединице високог степена безбедности у Крагујевцу. Нова затворска јединица моћи ће да прими 400 лица, који су осуђени на одслужење затворске казне на 5 и више година.
Локација:	Крагујевац (Србија)
Процењени укупни трошкови:	EUR 28 950 000 (без ПДВ-а)
Индикативни трошкови и финансијски план:	Индикативни распоред трошкова и план финансирања Пројекта:

ТРОШКОВИ	**Износ** *(у мил EUR)*
Пројекат и припремни радови	0,9
Техничка контрола пројектне документације; припрема тендерске документације за радове	0,05
Припрема земљишта и локације	5,2
Грађевински радови (грађевински радови и услуге)	18,3
Набавка опреме (укључујући и сигурносну опрему)	2,7
Надзор радова и набавке опреме	0,7
Управљање пројектом	0,3
Обука запослених	0,4
Ванредни трошкови	0,4
***УКУПНО** (без ПДВ-а)*	***28,95***

ИЗВОРИ ФИНАНСИРАЊА	**Износ** *(у мил EUR)*	**Удео** *(%)*
Република Србија	0,2	0,69%
WBIF-IPF**	0,7	2,42%
WBIF-IPF**	0,05	0,17%
Република Србија	5,2	17,96%
БСЕ	16,8	58,03%
Република Србија	1,5	5,18%
Република Србија	2,7	9,33%
WBIF-IPF**	0,7	2,42%
БСЕ	0,2	0.69%
Република Србија	0,1	0,35%
Република Србија	0,4	1,38%
Република Србија	0,4	1,38%
***УКУПНО** (без ПДВ-а)*	***28,95***	***100,00%***

	** Тачни проценти се можда неће поклапати због заокруживања.* *** WBIF-IPF: Инвестициони оквир за западни Балкан – Инструмент за инфраструктурне пројекте.*
Напредак радова:	0% у време подношења захтева за добијање зајма.

III.	**Критеријум за квалификацију:**	Зајмопримац ће испоштовати све критеријуме за стицање права прописане у Политици за зајмове у оквиру следећег сектора деловања БСЕ: *„Инфраструктура административних и правосудних јавних служби".*
	Квалификовани трошкови:	Зајам БСЕ не може се користити за плаћање индиректних пореза, укључујући и порез на додату вредност (ПДВ).

IV.	**Технички индикатори:**	Списак техничких показатеља који ће служити као основа оцењивања током извођења Пројекта дат је у Прилогу 4.

V.	**Друштвени ефекти и ефекти на животну средину:**	**Друштвени ефекти** Главни друштвени ефекат обезбедиће значајно боље услове за смештај осуђеницима од оних који тренутно постоје у другим затворским и казненим установама у Србији. Пројекат ће допринети побољшању ефикасности казненог система Србије, укључујући и јачање затворских капацитета. Осим унапређења самих просторија, Пројекат ће допринети побољшању животних услова за затворенике и запослене у новој затворској јединици, као и растерећењу постојеће инфраструктуре. Уопштено, осим циљних корисника, Пројекат ће комбиновати образовне активности и тренинге, од чега ће и затвореници и запослени имати користи, обезбеђујући на тај начин дугорочну корист друштву у целини. **Ефекти на животну средину** Пројекат је сврстан у Категорију Б процене животне средине, у складу са Политиком заштите животне средине БСЕ, на основу података које су српске органи доставили. У складу са препорукама БСЕ током припремне фазе Пројекта, посебна пажња биће усмерена у фази пројектовања до енергетске ефикасности, мерама штедње воде, аспеката управљања одлагања отпада и отпадним водама, у циљу смањења негативних ефеката Пројекта на животну средину.

Додатак 2а

ПРАТЕЋЕ ПИСМО ЗА ЗАЈАМ У ЕВРИМА СА ФИКСНОМ КАМАТНОМ СТОПОМ
(*Образац*)

LD 1768 (2012) – [*број*] Транша

БАНКА ЗА РАЗВОЈ САВЕТА ЕВРОПЕ

ПРАТЕЋЕ ПИСМО

Уз Оквирни споразум о зајму од [*датум*]

закључен између

БАНКЕ ЗА РАЗВОЈ САВЕТА ЕВРОПЕ
(у даљем тексту: БСЕ)

и

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
(у даљем тексту: Зајмопримац)

Постојеће *Пратеће писмо* и Оквирни споразум о зајму дефинишу услове који су договорени у вези са [*број*] траншом у складу са чланом [*број*] поменутог Оквирног споразума о зајму.

Износ Зајма	**EUR [износ]**
Доспеће	[*број*] – година крајњег рока доспећа са [*број*] година грејс период
Фиксна каматна стопа	**[проценат] годишње**
Плаћање камате	Полугодишње/годишње за протекли период
Рачунање дана	30/360 неусклађено, Конвенција о модификованом наредном Радном дану
Радни дан	Као што је дефинисано у Оквирном споразуму о зајму
Датум повлачења транше	[*датум*]
Инструкције за плаћање (Зајмопримац)	Број рачуна [*број*] у [*назив банке и име града*]. SWIFT CODE: [*шифра*] преко [*име кореспондентске банке и града*] SWIFT CODE: [*шифра*]

Упутства за плаћање (БСЕ)	Као у Члану 3.5 Оквирног споразума о зајму

Отплата главнице и плаћање камате биће обављена у складу са приложеним Планом отплате. Док ће прва рата камате бити плаћена [*датум*], прва рата главнице биће отплаћена [*датум*].

Сва плаћања ће бити извршена на рачун БСЕ, у складу са горе наведеним Инструкцијама за плаћање (БСЕ).

Ове одредбе су предмет договора у односу на "Конвенцију о модификованом наредном Радном дану", чија дефиниција се може наћи у Оквирном споразуму о зајму, потписаном између БСЕ и Зајмопримца на дан [*датум*].

Предметно Пратеће писмо ступиће на снагу по потписивању обе стране - Зајмопримца и БСЕ.

[Град, *датум*]
За **Банку за развој Савета Европе**

[*Град, датум*]
За **Републику Србију**

Додатак 2b

ПРАТЕЋЕ ПИСМО ЗА ЗАЈАМ У ЕВРИМА СА ВАРИЈАБИЛНОМ КАМАТНОМ СТОПОМ
(ОБРАЗАЦ)

LD 1768 (2012) – [*број*] Транша

БАНКА ЗА РАЗВОЈ САВЕТА ЕВРОПЕ

ПРАТЕЋЕ ПИСМО

Уз Оквирни споразум о зајму од [*датум*]

закључен између

БАНКЕ ЗА РАЗВОЈ САВЕТА ЕВРОПЕ
(у даљем тексту: БСЕ)

и

РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
(у даљем тексту: Зајмопримац)

Постојеће *Пратеће писмо* и Оквирни споразум о зајму дефинишу услове који су договорени у вези са [*број*] траншом у складу са чланом [*број*] поменутог Оквирног споразума о зајму.

Износ зајма	**EUR [износ]**
Доспеће	[*број*] – година крајњег рока доспећа са [*број*] година грејс период
EURIBOR споразуму о зајму	Као што је дефинисано у Оквирном
Варијабилна каматна стопа	**EURIBOR 3 или 6 – месечни плус или минус [*број*] базних поена годишње** (Telerate [*референца*] или Reuters [*референца*])* Ради избегавања сваке сумње, када одређивање каматне стопе резултира негативном стопом (услед утврђене негативне променљиве референтне стопе као исхода распона који се одузима од променљиве каматне стопе, или било којих других околности), сматраће се да је камата коју плаћа Зајмопримац нула.

Плаћање камате период	Квартално/полугодишње за протекли
Рачунање дана	Стварни број дана/360, Конвенција о модификованом наредном Радном дану
Радни дан	Као што је дефинисано у Оквирном о зајму
Датум повлачења транше	[*датум*]
Упутства за плаћање (Зајмопримац)	Број рачуна [*број*] у [*назив банке и име града*]. SWIFT CODE: [*шифра*] преко [*име кореспондентске банке и града*] SWIFT CODE: [*шифра*]
Упутства за плаћање (БСЕ)	Као у члану 3.5 Оквирног споразума о зајму

Каматна стопа ће се обрачунавати за сваки период од [*број*] месеци, почевши од датума повлачења зајма. Камата ће бити утврђена два радна дана пре сваког новог каматног периода. БСЕ ће обавестити Зајмопримца о камати која је платива сваких [број] месеци. Плаћање камате ће се вршити на дан [*дан, месец*][1] сваке године, а први пут на дан [*датум*]. **[*Листа датума отплате и износа главнице који доспевају за сваки датум*]**

Сва плаћања ће бити извршена на рачун БСЕ, у складу са горе наведеним Инструкцијама за плаћање (БСЕ).

Ове одредбе су предмет договора у односу на "Конвенцију о модификованом наредном Радном дану", чија дефиниција се може наћи у Оквирном споразуму о зајму, потписаном између БСЕ и Зајмопримца на дан [*датум*].

Предметно Пратеће писмо ступиће на снагу по потписивању обе стране - Зајмопримца и БСЕ.

[Град, *датум*]
За **Банку за развој Савета Европе**

[*Град, датум*]
За **Републику Србију**

[1] Навести 4 датума за квартално плаћање и два датума за полугодишње плаћање

Додатак 3

Извештаји о праћењу (Обрасци)

Садржај

- Наративни извештај о праћењу
- **Табела 1:** Трошкови/ извори финансирања
- **Табела 2:** Годишњи план набавке
- **Табела 3:** Списак додељених уговора
- **Табела 4:** Коришћење кредита
- **Табела 5:** Спецификација примљених средстава
- **Табела 6:** Распоред активности

Наративни извештај о праћењу

LD 1768 (2012) За делимично финансирање изградње и опремања нове затворске јединице високог степена безбедности у Крагујевцу (Србија) **Сажет приказ статуса пројекта**	
Процењени укупни квалификовани трошкови пројекта (без ПДВ и других пореза): 28,95 милиона евра **Одобрен кредит од БСЕ у износу од:** 17 милиона евра **Max. % учешће (БСЕ):** 60% од укупних квалификованих трошкова	***Циљеви:*** Циљ пројекта је изградња и опремање нове затворске јединице високог степена безбедности у Крагујевцу. Нова затворска јединица ће имати капацитет за 400 лица, који су осуђени на одслужење затворске казне на 5 и више година.
% кредит БСЕ исплаћен [*датум*]: **Просечна исплата % по години**: … %	***Историјат исплате од* [*датум*]*:*** *(Молимо вас да приложите ажуриране информације о исплати)* **Постојећи** (*дефинисати период*): ***MEUR*** **Предвиђен** (*дефинисати период*): ***MEUR***
Други планирани финансијски извори:	***Историјат исплате*** *(крај периода):* *(Молимо вас да приложите ажуриране информације о исплати)* **Постојећи** (*дефинисати период*): ***MEUR*** **Предвиђен** (*дефинисати период*): ***MEUR***
Стварни датум окончања: **Крајњи рок:** 30. септембар 2019. **Период имплементације:**	***Тело за имплементацију пројекта:*** Министарство правде

5. Сажет приказ статуса пројекта:

Статус имплементације до данас је као што следи:

- Напредовање: остварени резултати; одступања; проблеми који су се појавили.
- Радови (остварени и планирани за наредни период извештавања).
- Ревидиран распоред за наредни период извештавања (уколико се може применити).

6. Трошкови и финансирање пројекта:

- Сажет приказ исплата.
- Токови средстава по изворима финансирања.

- Сажет приказ расхода, насталих и плаћених.
- Расходи и укупни трошкови пројекта.

7. Активности у вези са набавком:

- План набавке
- Резултати тендера
- Извршење уговора

8. Саопштења која се односе на Пројекат; БСЕ видљивост:

[Саопштења за јавност, табле на градилишту, прилози у медијима/новинама: обезбедити списак чланака, извор, датуми и страница(е) прилога у којима се спомиње БСЕ и/или други партнери; превод прилога у којима се спомиње БСЕ и/или други партнери са квалитативног аспекта]

Специфични проблем(и) који се односе на пројекат (ако постоје):

Проблем(и) запослених (ако постоје):

Предложени акциони план за решавање проблема (ако је примењив):

Активност	**Одговорност**	**Активност(и) за које се очекује да буду извршене до [датум]**

ТАБЕЛА 1 – ТРОШКОВИ И ИЗВОРИ ФИНАНСИРАЊА
у ЕУР (без ПДВ-а и других пореза)

Држава: Република Србија
Зајмопримац: Република Србија
Референца пројекта: LD 1768 (2012) – Пројекат изградње и опремања затвора у Крагујевцу **Датум: ……**

Структура трошкова

Опис		Процењени трошкови (ЕУР)	Настали трошкови [1]					Будући трошкови [1]		Укупни трошкови (Ц) = (А) + (Б)	% ПОТРОШЕНО	Измене / Коментари
			ГОДИНА 1	ГОДИНА 2	ГОДИНА 3	ГОДИНА 4	Укупно (А)	До завршетка (Б)	који ће настати текуће године			
1	Пројекат и припремни радови											
2	Техничка контрола пројектне документације; припрема тендерске документације за радове											
3	Припрема земљишта и локације											
4	Грађевински радови (грађевински радови и услуге)											
5	Набавка опреме											
6	Сигурносна опрема											
7	Надзор над радовима и набавком опреме											
8	Управљање пројектом											
9	Обука запослених											
10	Непредвиђени трошкови											
	УКУПНО											

Извори финансирања

БСЕ											
Република Србија											
WBIF-IPF											
УКУПНО											

[1] Замените Година 1, Година 2, ... одговарајућом годином и прилагодите колоне према годишњим трошковима.

ТАБЕЛА 2 – ПЛАН НАБАВКЕ ЗА ГОДИНУ XXXX

Датум извештаја о напретку : …….

Држава: Република Србија
Зајмопримац: Република Србија
Референца пројекта: LD 1768 (2012) – Пројекат изградње и опремања затвора у Крагујевцу

1. Грађевински радови

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Реф. бр.	**Опис уговора**	**Процењени трошкови валута**	**Процењени трошкови у ЕУР**	**Финансирано од стране***	**Број партија**	**Метода набавке**	**Преференцијални третман домаћег (да/не)** %**	**Разматрање од стране банке (ПРЕ/ПОСЛЕ)**	**Очекивани датум објављивања понуда**	**Очекивани датум отварања понуда**	**Очекивани датум оцене понуда**	**Очекивани датум потписивања уговора**

2. Роба

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Реф. бр.	**Опис уговора**	**Процењени трошкови валута**	**Процењени трошкови у ЕУР**	**Финансирано од стране**	**Број партија**	**Метода набавке**	**Преференцијални третман домаћег (да/не)** %	**Разматрање од стране банке (ПРЕ/ПОСЛЕ)**	**Очекивани датум објављивања понуда**	**Очекивани датум отварања понуда**	**Очекивани датум оцене понуда**	**Очекивани датум потписивања уговора**

3. Услуге

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Реф. бр.	**Опис задатка**	**Процењени трошкови валута**	**Процењени трошкови у ЕУР**	**Финансирано од стране**	**Број партија**	**Метода избора**	**Преференцијални третман домаћег (да/не)**%	**Разматрање од стране банке (ПРЕ/ПОСЛЕ)**	**Очекивани датум објављивања понуда**	**Очекивани датум отварања понуда**	**Очекивани датум оцене понуда**	**Очекивани датум потписивања уговора**

*Молимо наведите очекиване изворе финансирања, нпр: БСЕ, друге међународне финансијске институције, државни буџет, итд.
** Колона 'Преференцијални третман домаћег' мора се попунити само у случају ICB (Међународно јавно надметање) методе набавке. У случају других метода набавке, убацити „Н/А".

ТАБЕЛА 3 – ЛИСТА ДОДЕЉЕНИХ УГОВОРА

Датум извештаја о напретку : …….

Држава: Република Србија
Зајмопримац: Република Србија
Референца пројекта: LD 1768 (2012) – Пројекат изградње и опремања затвора у Крагујевцу

Без ПДВ-а

Опис уговора			Добављач/Извођач		Одредбе уговора			Датум потписивања уговора	Трајање уговора (*у месецима*)	Категорија уговора (2)	Праћена процедура набавке		Ужи избор или преквалификација (*ако је примењиво*)		Плаћено		Период примене		Датум пријема рада	Измене (*коментари*)
Реф.	Назив	Предмет уговора	Име	Држава	Валута	Износ	Противвредност у ЕУР(1)						Број пријављених кандидата	Број кандидата у ужем избору	у националној валути	Противвредност у ЕУР(4)	Почетак	Крај		
											Метода(3)									
											Датум јавног позива									
											Понуде примљене									
											Одлука о додели									
											Број примљених понуда									
											Примљене жалбе (Д за да, Н за не)									
											Метода(3)									
											Датум јавног позива									
											Понуде примљене									
											Одлука о додели									
											Број примљених понуда									
											Примљене жалбе (Д за да, Н за не)									
											Метода(3)									
											Датум јавног позива									
											Понуде примљене									
											Одлука о додели									
											Број примљених понуда									
											Примљене жалбе (Д за да, Н за не)									

(1) ПВ = Противвредност у ЕУР по курсу на дан потписивања уговора.
(2) Акроними који се користе: **Р** за радове, **РО** за робу и **У** за услуге.
(3) Акроними који се користе за **међународне процедуре набавке**: **ОП** = отворене процедуре; **УП** = условљене процедуре; **КД** = компетитивни дијалог; **ППО** = преговарачки поступак са објављивањем; **ППБО** = преговарачки поступак без објављивања.
Акроними који се користе за **националне процедуре набавке**: **НЈК** = национални јавни конкурси; **ДУ** = директно уговарање (подложно претходном одобрењу БСЕ); **КУ** = куповина; **ССЗ** = сопствена средства зајморпимца.
(4) ПВ = Противвредност у ЕУР по курсу на дан плаћања.

ТАБЕЛА 4 – КОРИШЋЕЊЕ КРЕДИТА БАНКЕ (БСЕ)

Датум извештаја о напретку : …….

Држава: Република Србија
Зајмопримац: Република Србија
Референца пројекта: LD 1768 (2012) – Пројекат изградње и опремања затвора у Крагујевцу

БРОЈ ТРАНШЕ	**ДАТУМ ИСПЛАТЕ**	**ИЗНОС ИСПЛАЋЕНЕ ТРАНШЕ** (у ЕУР)	**КУРС** (на дан плаћања)	**ПРОТИВВРЕДНОСТ** у РСД	**Опис плаћања**	**Датум плаћања (Д/М/Г)**	**Износ плаћен у РСД**	**КОРИШЋЕЊЕ ТРАНШЕ (%)**	**КОМЕНТАРИ**
1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**

ТАБЕЛА 5 – ПРЕГЛЕД ПРИМЉЕНИХ СРЕДСТАВА

(у ЕУР, без ПДВ-а)

Датум извештаја о напретку : …….

Држава: Република Србија
Зајмопримац: Република Србија
Референца пројекта: LD 1768 (2012) – Пројекат изградње и опремања затвора у Крагујевцу

ИЗВОРИ ФИНАНСИРАЊА	1. ГОДИНА (1)	2. ГОДИНА (1)	ГОДИНА ... (1)	УКУПНО	КОМЕНТАРИ
УКУПНО					

(1) Молимо замените 1. годину, 2. годину ... са одговарајућом годином.

ТАБЕЛА 6 – РАСПОРЕД АКТИВНОСТИ
(Образац дијаграма)

Датум: …….

Држава: Република Србија
Зајмопримац: Република Србија
Референца пројекта: LD 1768 (2012) – Пројекат изградње и опремања затвора у Крагујевцу

Опис активности		Распоред рада	2012				2013				2014				2015				2016				2017				НАПРЕДАК %	КОМЕНТАРИ
			1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4		
А	ФАЗА ПРОЈЕКТОВАЊА	Првобитни распоред рада																										
		Измењени распоред рада																										
Б	ФАЗА НАБАВКЕ	Првобитни распоред рада																										
		Измењени распоред рада																										
Ц	ФАЗА ИЗГРАДЊЕ И НАБАВКЕ	Првобитни распоред рада																										
		Измењени распоред рада																										
Д	ФАЗА ЗАПОШЉАВАЊА И ОБУКЕ	Првобитни распоред рада																										
		Измењени распоред рада																										
Е	ФАЗА ПРОЦЕНЕ И УПОЗНАВАЊА	Првобитни распоред рада																										
		Измењени распоред рада																										
Ф	ОТВАРАЊЕ ОБЈЕКТА И ПРЕМЕШТАЈ ПРИТВОРЕНИКА	Првобитни распоред рада																										
		Измењени распоред рада																										

Додатак 4

ТЕХНИЧКИ ПОКАЗАТЕЉИ ПРОЈЕКТА *(Образац)*

ТЕХНИЧКИ ПОКАЗАТЕЉИ ПРОЈЕКТА ***(Образац)***

Датум: …….

Држава: Република Србија
Зајмопримац: Република Србија
Референца пројекта: LD 1768 (2012) – Пројекат изградње и опремања затвора у Крагујевцу

ЗАТВОР	ИНДИКАТОРИ	ЈЕДИНИЦА	Ситуација пре финансирања пројекта	Циљ пројекта (ако је примен љиво)	Резултат пројекта	Коментари
ИЗЛАЗНИ ПОДАЦИ	Пројектована површина	m^2				
	Површина према врсти финансираног објекта (затворена, отворена)	m^2 по режиму				
	Обезбеђени број ћелија по режиму	број по режиму				
	Обезбеђени број кревета за затворенике по режиму	број по режиму				
	Број затвореника по блоку	број по блоку				
	Обезбеђени објекти за обуку, учење, радионице	m^2 по типу				
	Обезбеђени здравствени објекти	врста зграде/врста опреме				
	Проценат површине покривен противпожарним системом	%				
	Проценат ћелија са интерфоном	%				
ДРУШТВЕНИ УТИЦАЈ / УТИЦАЈ НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ	Број затвореника по ћелији	број				
	Запремина ћелије по затворенику	m^3				
	Укупни простор по затворенику по режиму	m^2				
	Проценат ћелија са тоалетом	%				
	Проценат ћелија са тушем	%				
	Просечна удаљеност затвореника од куће	км				
	Безбедносно особље по затворенику по режиму	број				
	Циљни ниво енергетског учинка	стандард учинка; ниво				
	Циљна потрошња енергије	kWh/m^2/година				

Попунити пре прве исплате кредита

Попунити по завршетку пројекта

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којом је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре кад је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ

Разлози за потврђивање Оквирног споразума о зајму LD 1768 (2012) између Банке за развој Савета Европе и Републике Србије, садржани су у одредби члана 5. став 2. Закона о јавном дугу („Службени гласник РС”, бр. 61/05, 107/09, 78/11 и 68/15) према којој Народна скупштина одлучује о задуживању Републике Србије и одредби члана 14. став 1. Закона о закључивању и извршавању међународних уговора („Службени гласник РС”, број 32/13) према којој Народна скупштина, између осталог, потврђује уговоре којима се стварају финансијске обавезе за Републику Србију.

Законом о буџету Републике Србије за 2016. годину („Службени гласник РС”, број 103/15), одобрено је задуживање Републике Србије код Банке за развој Савета Европе (у даљем тексту: БСЕ) до износа од 17.000.000 евра за Пројекат изградње нових затворских капацитета у Крагујевцу (у даљем тексту: Пројекат).

Финансирање наведеног пројекта има за циљ обезбеђење подршке спровођењу Стратегије за реформу система извршења заводских санкција Министарства правде, која је усвојена 2006. године, Стратегије за смањење преоптерећености смештајних капацитета у заводима за извршење кривичних санкција у Републици Србији у периоду од 2010. до 2015. године и Стратегије развоја система извршења кривичних санкција у Републици Србији до 2020. године. Реализацијом наведених стратегија, између осталог, обезбеђује се повећање капацитета затвора, подизање нивоа њихове сигурности и безбедности, као и смештај затвореника у хуманим условима, у складу са савременим међународним стандардима.

Закључком Владе 05 Број: 48-12825/2014 од 22. октобра 2014. године, утврђена је Основа за вођење преговора са БСЕ у вези са одобравањем зајма за спровођење Пројекта изградње и опремања затвора високе сигурности у Крагујевцу и одређена делегација Републике Србије за преговоре, коју су чинили представници Министарства финансија и Министарства правде.

Након успешно окончаних преговора, Закључком Владе 05 Број: 48-402/2016 од 23. јануара 2016. године, прихваћен је Извештај са преговора и усвојен Нацрт оквирног споразума о зајму LD 1768 (2012) између Банке за развој Савета Европе и Републике Србије (у даљем тексту: Оквирни споразум) који је потписан 27. јануара 2016. године у Паризу и 5. фебруара 2016. године у Београду.

Пројектом је предвиђено спровођење инвестиционих активности на изградњи новог затвора затвореног типа, којим би се допунио постојећи Окружни затвор, непогодан за успостављање високог степена безбедности.

Инвестиционе активности обухватиће две компоненте:

1. Припрема и опремање земљишта одговарајућом инфраструктуром;

2. Изградња и опремање главног и помоћних затворских објеката.

Након завршетка Пројекта, капацитет затвора у Крагујевцу ће бити довољан за смештај 400 правоснажно осуђених лица, на пет и више година казне. Главни затворски објекат имаће три спрата, са укупном површином од око 10.800 m^2.

Изградњом објеката омогућиће се безбеднији затворски систем, а услови издржавања казне затвора у Републици Србији приближити европским стандардима.

Процењена вредност Пројекта је 28.950.000 евра, а учешће БСЕ, које је у складу са њеном пословном политиком ограничено до 60% укупне вредности Пројекта, је 58,7% од укупне вредности Пројекта, тј. 17.000.000 евра. Учешће Републике Србије, кроз нефинансијске фондове и буџетска средства, износи 36,3% од укупне вредности Пројекта, тј. до 10.500.000 евра, док Инвестициони оквир за западни Балкан - Инструмент за инфраструктурне пројекте (WBIF-IPF) обезбеђује финансирање путем донације у износу до 1.450.000 евра.

За спровођење Пројекта задужено је Министарство правде.

Оквирним споразумом предвиђено је да се кредитна средства одобравају под следећим условима:

- износ кредита: 17.000.000 евра;

- зајмодавац: БСЕ;

- зајмопримац: Република Србија;

- зајмопримац има могућност избора фиксне или варијабилне каматне стопе приликом повлачења транше;

- зајмопримац, приликом повлачења транше, може да изабере да ли ће отплату кредита вршити у годишњим или полугодишњим ратама;

- приступна накнада и провизија на неповучена средства се не плаћају;

- за сваку повучену траншу, Зајмопримац има могућност избора периода отплате у распону од 15 до 20 година, укључујући период почека до 5 година;

- период алокације кредитних средстава: означава период од 12 месеца од датума повлачења транше;

- крајњи датум расположивости кредитних средстава је 30. септембар 2019. године;

- кредит се реализује у најмање 2 транше.

Такође, Оквирним споразумом су предвиђени основни елементи које треба да садрже пратећа писма за повлачење средстава зајма, као и извештаји о праћењу Пројекта који се подносе БСЕ.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Одредбом члана 1. Предлога закона предвиђа се потврђивање Оквирног споразума о зајму LD 1768 (2012) између Републике Србије и Банке за развој

Савета Европе, потписаног 27. јануара 2016. године у Паризу и 5. фебруара 2016. године у Београду, у оригиналу на енглеском језику.

Одредба члана 2. Предлога закона садржи текст Оквирног споразума о зајму LD 1768 (2012) између Банке за развој Савета Европе и Републике Србије, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик.

Одредбом члана 3. Предлога закона уређује се ступање на снагу овог закона.

IV. ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона обезбеђиваће се средства у буџету Републике Србије.